



Руководство по эксплуатации  
Пайдалану жөніндегі нұсқаулық

RUS

KAZ



Чайник электрический  
Электр шәйнек

GL0556



## С ЭТОЙ МОДЕЛЬЮ ПОКУПАЮТ:



GL0709

### КОФЕВАРКА ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ

- Мощность 800 Вт
- Объем 0,75 л (4-6 чашек)
- Многоуровневый съемный фильтр
- Автоотключение при отсутствии воды
- Шкала максимального уровня воды
- Выключатель с индикатором работы
- Функция подогрева и поддержания температуры готового кофе
- Система "стоп-капля"
- Ножки, препятствующие скольжению
- Питание 220-240 В ~ 50 Гц



GL2230

### ПЛАНЕТАРНЫЙ МИКСЕР

- Мощность 700 Вт
- 12 скоростных режимов работы
- Большая чаша из нержавеющей стали объемом 4 л
- 3 сменные насадки
- Планетарный принцип вращения обеспечивает идеальный результат
- Прозрачная защитная крышка с отверстием для добавления ингредиентов
- Легкая смена насадок
- Прорезиненные ножки, препятствующие скольжению
- Питание 220-240 В ~ 50 Гц



GL9509

### НАБОР ПОСУДЫ С АНТИПРИГАРНЫМ ПОКРЫТИЕМ, 5 ПРЕДМЕТОВ

- Объем кастрюли: 3,72 л
- Объем ковши: 1,93 л
- Диаметр сковороды: 24 см
- Антипригарное покрытие
- Литой высококачественный алюминий
- Дно толщиной 4,2 мм
- Крышки из термостойкого стекла с отверстием для выхода пара
- Крышка подходит для кастрюли и сковороды
- Оригинальный дизайн
- Подходит для всех типов плит, в том числе индукционных



GL2951

### ВАФЕЛЬНИЦА ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ

- Мощность 1200 Вт
- Индикаторы нагрева и сети
- Антипригарное покрытие рабочей поверхности
- Пластиковый конус для скручивания вафель в рожок в комплекте
- Теплоизолированный корпус
- Питание 220-240 В ~ 50 Гц

# СОДЕРЖАНИЕ / МАЗМҰНЫ

1 Общие указания	4
2 Технические требования	5
3 Комплектность	5
4 Требования безопасности	6
5 Функциональные элементы электроприбора	8
6 Подготовка к работе	9
7 Порядок работы	9
8 Техническое обслуживание	10
9 Правила хранения	11
10 Срок службы	11
11 Возможные неисправности и методы их устранения	12
12 Гарантии изготовителя	12
13 Прочая информация	14
1 Жалпы деректер	15
2 Техникалық талаптар	16
3 Жиынтықтылық	16
4 Қауіпсіздік талаптары	17
5 Электр құралының атқарымдық элементтері	19
6 Жұмысқа дайындау	20
7 Жұмыс тәртібі	20
8 Техникалық қызмет көрсету	21
9 Сақтау ережесі	22
10 Қызметтік мерзімі	22
11 Ықтимал ақаулықтар және оларды жою әдістері	23
12 Дайындаушының кепілдемесі	23
13 Өзге ақпарат	25

## Уважаемый покупатель!

Мы благодарим Вас за оказанное доверие и уверены, что Вы останетесь довольны покупкой. Техника GALAXY разработана для создания атмосферы комфорта и уюта в Вашем доме.

Перед использованием прибора мы настоятельно рекомендуем Вам внимательно ознакомиться со всеми пунктами настоящего руководства по эксплуатации.

При покупке прибора необходимо удостовериться в его работоспособности, отсутствии механических повреждений, проверить комплектацию и наличие штампа торгующей организации, даты продажи и подписи продавца с номером модели и серийным номером, точно соответствующим серийному номеру на корпусе прибора.

## Құрметті сатып алушы!

Біз Сізге артқан сеніміңіз үшін алғысымызды айтамыз және Сіздің сатып алған техникаңызға көңіліңіз толатындығына сенімдіміз. GALAXY техникасы Сіздің үйіңізде жайлылық атмосферасы мен қолайлылықты орнату үшін жасалған. Құралды қолдану алдында біз Сізге аталған пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың барлық тармақтарымен мұқият танысып шығуды ұсынамыз. Құралды сатып алу кезінде оның жұмысқа қабілеттілігіне, механикалық бұлінулердің жоқтығына көз жеткізу, сонымен қатар, сатушы ұйым мертабанының бар екендігін, сатылған күнін және сатушының қолтаңбасын, құралдың корпусындағы сериялық нөмірге дәл сәйкес келетін үлгінің нөмірі мен сериялық нөмірін және жиынтығын тексеру қажет.

# 1 ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

Чайник электрический GALAXY GL0556 (далее по тексту – чайник, прибор, электроприбор, изделие) – незаменимый прибор для приготовления горячих напитков. Электронное управление, различные температурные режимы, изменение цвета подсветки в зависимости от температуры и функция подогрева обеспечивают удобство в эксплуатации. Функция автототключения при закипании и отсутствии воды обеспечивает безопасную эксплуатацию прибора.



## **Данный прибор соответствует требованиям:**

Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», утвержденный Решением Комиссии Таможенного союза от 16 августа 2011 г. №768; Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», утвержденный Решением Комиссии Таможенного союза от 9 декабря 2011г. №879; Технического регламента Евразийского экономического союза ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники», утвержденный решением Совета Евразийской экономической комиссии от 18 октября 2016 г. № 113. Храните руководство по эксплуатации в течение всего срока службы изделия.

Приобретенное вами изделие может иметь некоторые отличия от настоящего руководства, не влияющие на его эксплуатацию.

## 2 ТЕХНИЧЕСКИЕ ТРЕБОВАНИЯ

Таблица 1

<b>Наименование параметра</b>	<b>Значение</b>
Номинальное напряжение	220-240 В ~
Номинальная частота	50 Гц
Номинальная потребляемая мощность	2200 Вт
Объем чайника	1,8 л
Длина шнура питания	72 см

## 3 КОМПЛЕКТНОСТЬ

Таблица 2

<b>Наименование</b>	<b>Количество</b>
Чайник электрический	1 шт.
Подставка	1 шт.
Руководство по эксплуатации	1 шт.

## 4 ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

**Безопасная и стабильная работа электроприбора гарантируется только при соблюдении следующих условий:**

- 4.1 Запрещается погружать в воду и другие жидкости корпус изделия или его отдельные части.
- 4.2 Перед подключением изделия к сети питания необходимо убедиться, что параметры в сети соответствуют значениям, указанным в настоящем руководстве по эксплуатации.
- 4.3 При отключении изделия от сети следует держаться за вилку, а не за шнур питания.
- 4.4 Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором. Не следует позволять детям контактировать с изделием, даже если он выключен и отключен от сети. Избегайте присутствия детей и животных рядом с работающим изделием.
- 4.5 Не используйте изделие для любых иных целей, кроме указанных в данном руководстве по эксплуатации. Эксплуатация, обслуживание и хранение изделия должны осуществляться строго в соответствии с данным руководством по эксплуатации.
- 4.6 Не используйте изделие, если есть риск возгорания или взрыва, например, вблизи легковоспламеняющихся жидкостей или газов.
- 4.7 Всегда отключайте прибор от сети питания, если он оставлен без присмотра и перед чисткой. Также изделие нужно отключить от сети в случае любых неполадок и после окончания работы.
- 4.8 Необходимо следить за целостностью шнура питания и изделия. Запрещается использовать изделие при наличии повреждений.
- 4.9 При повреждении шнура питания во избежание опасности его должен заменить изготовитель или его агент, или аналогичное квалифицированное лицо. Замена шнура питания осуществляется в авторизованном сервисном центре согласно действующему тарифу.
- 4.10 Неправильное обращение с изделием может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имуществу.
- 4.11 Не прикасайтесь во время работы с изделием к заземленным предметам (например, трубопроводам, радиаторам отопления, газовым плитам, холодильнику).
- 4.12 При перемещении чайника с горячей водой внутри крепко держите электроприбор за ручку.
- 4.13 Избегайте контакта с горячими поверхностями прибора, водой и паром.
- 4.14 Убедитесь, что крышка чайника плотно закрыта и чайник надежно стоит на подставке перед включением прибора. Во время кипячения не открывайте крышку чайника.
- 4.15 Не включайте пустой электроприбор.

- 4.16 Запрещается подключать прибор к сети, если на его подставке находится вода или присутствует течь корпуса.
- 4.17 Ни в коем случае не наливайте воду ниже минимальной («MIN») или выше максимальной («MAX») отметок уровня воды.
- 4.18 Воду следует кипятить лишь при закрытой крышке, во избежание неправильного функционирования системы автоматического выключения электроприбора.
- 4.19 Во избежание опасности, вызываемой случайным перезапуском термовыключателя, прибор не должен питаться через внешнее выключающее устройство, такое как таймер, или быть подключен к сети, которая, как правило, включается и выключается коммунальными службами.
- 4.20 Если чайник переполнен, то кипящая вода может быть выброшена наружу.
- 4.21 Прибор предназначен для использования только со штатной подставкой.
- 4.22 Держите шнур питания вдали от источника нагрева, масла и острых предметов.
- 4.23 Использование принадлежностей, не поставляемых в комплекте с изделием, может быть небезопасным и привести к поломке изделия.
- 4.24 В случае падения прибора в воду немедленно отключите его от электрической сети, вынув вилку из электрической розетки. При этом ни в коем случае не опускайте в воду руки. По вопросу дальнейшего использования прибора обратитесь в авторизованный сервисный центр.

**ВНИМАНИЕ!** Прибор предназначен только для бытового использования.

**ВНИМАНИЕ!** Запрещается пользоваться электроприбором в состоянии алкогольного или наркотического опьянения или в иных условиях, мешающих объективному восприятию действительности, и не следует доверять электроприбор людям в таком состоянии или в таких условиях!

**ВНИМАНИЕ!** Данное руководство по эксплуатации не может предусмотреть все возможные нештатные ситуации, которые могут возникнуть в процессе эксплуатации данного прибора. Пользователь должен самостоятельно соблюдать меры техники безопасности при работе с электроприбором!

# 5 ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ ЭЛЕКТРОПРИБОРА



1. Корпус
2. Крышка
3. Кнопка для открытия крышки
4. Шкала уровня воды
5. Дисплей
6. Кнопки увеличения ( $\oplus$ ) и уменьшения ( $\ominus$ ) значения температуры
7. Кнопка функции поддержания температуры ( $\cup$ )
8. Кнопка «Нагрев\Отмена» ( $\text{☰}$ )
9. Ручка
10. Подставка







## 6 ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

Внимательно прочтите руководство. Извлеките электроприбор из упаковки, удалив весь упаковочный материал (при наличии). Проверьте целостность изделия и шнура питания. Проверьте комплектацию и убедитесь в отсутствии механических повреждений. Протрите корпус сначала влажной салфеткой, а затем сухой тканью. Прежде чем использовать чайник, необходимо наполнить его водой, вскипятить, вылить и проделать то же самое еще раз. После этого чайник готов к использованию.

## 7 ПОРЯДОК РАБОТЫ

### 7.1 Кипячение и нагрев воды

Проверив соответствие параметров питающей сети данным, указанным на приборе, подключите вилку шнура питания к сети, и установите подставку на ровную устойчивую поверхность. Наполните чайник чистой водой и закройте крышку чайника таким образом, чтобы она зафиксировалась. Установите электроприбор на подставку. На дисплее появится значение «888», дважды прозвучит звуковой сигнал, а затем прибор покажет фактическую температуру воды. Температура нагрева воды по умолчанию составляет 100°C. Для кипячения воды нажмите кнопку . После закипания, чайник автоматически отключится, трижды прозвучит звуковой сигнал и подсветка погаснет. На дисплее будет отображена текущая температура воды.


Так же можно установить температуру по своему желанию. С помощью кнопок   установите необходимую температуру нагрева воды (40-100°C). При однократном нажатии на кнопку температура будет меняться с шагом в 10°C. Для запуска процесса нагрева до установленной температуры нажмите кнопку .

**ПРИМЕЧАНИЕ:** процесс нагрева воды не будет запущен, если фактическая температура воды выше заданной температуры нагрева. В этом случае трижды прозвучит звуковой сигнал, загорится соответствующий цвет подсветки и прибор перейдет в режим ожидания.

Во время нагревания подсветка меняет цвет в зависимости от температуры воды.

Таблица 3

Синий	Бирюзовый	Зелёный	Жёлтый	Фиолетовый	Голубой	Красный
0-40°C	40-50°C	50-60°C	60-70°C	70-80°C	80-90°C	90-100°C

Процесс нагрева воды также может быть прерван нажатием кнопки . После завершения процесса нагрева можно налить воду из чайника в чашку или другую емкость. Обратите внимание, что наливать воду в чашку следует через носик, не открывая крышку.


**ПРИМЕЧАНИЕ:** после снятия чайника с подставки возвращаются настройки по умолчанию.





**ВНИМАНИЕ!** Поверхность прибора остается горячей после использования.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не открывать крышку, пока вода кипит.

**ВНИМАНИЕ!** Прибор предназначен только для кипячения воды.

## 7.2 Функция поддержания температуры

Проверив соответствие параметров питающей сети данным, указанным на приборе, подключите вилку шнура питания к сети, и установите подставку на ровную устойчивую поверхность. Наполните чайник чистой водой и закройте крышку чайника таким образом, чтобы она зафиксировалась. Установите электроприбор на подставку. На дисплее появится значение «888», прозвучит звуковой сигнал, а затем прибор покажет фактическую температуру воды. Температура подогрева воды по умолчанию составляет 100°C. Для поддержания температуры воды нажмите кнопку  (Подогрев). Прибор автоматически запустит процесс нагревания воды до 100°C, а затем перейдет в режим поддержания температуры (90-99°C).

Температура подогрева может быть также установлена с помощью кнопок  . Выберите необходимую температуру и нажмите кнопку  (Подогрев). Прибор будет поддерживать заданную температуру в течение 2 часов. Процесс подогрева можно также остановить, нажав на кнопку  (Подогрев).

**ПРИМЕЧАНИЕ:** в случае если фактическая температура воды ниже заданной температуры подогрева, прибор автоматически запустит процесс нагревания воды до заданной температуры, а затем перейдет в режим поддержания температуры.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** погрешность измерений температуры воды составляет  $\pm 3^{\circ}\text{C}$ .

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Через 10 минут бездействия после завершения процесса нагрева воды установится значение по умолчанию (100 °C).

# 8 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

8.1 Для чистки корпуса не следует использовать чистящие средства, которые могут привести к образованию ржавчины на металлических частях изделия или повредить пластиковую поверхность.

8.2 Накипь, образующаяся внутри прибора, может со временем повлиять на качество воды. Регулярно очищайте прибор специальными средствами от накипи для увеличения срока его службы. Применяя чистящие средства, следуйте указаниям на их упаковке.

8.3 Регулярно очищайте фильтр с помощью салфетки или мягкой щетки, одновременно промывая его проточной чистой водой.

## 9 ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ

Хранить изделие необходимо при температуре окружающей среды от 0°C до +40°C и относительной влажности воздуха не более 80% в месте, недоступном для детей и животных.

Во избежание повреждений перевозите изделие только в заводской упаковке. После транспортировки или хранения изделия при пониженной температуре необходимо выдержать его при комнатной температуре не менее двух часов.

При перевозке, погрузке, разгрузке и хранении изделия следует руководствоваться, помимо изложенных в руководстве по эксплуатации, следующими требованиями:

- запрещается подвергать изделие существенным механическим нагрузкам, которые могут привести к повреждению изделия и /или нарушению его упаковки;
- необходимо избегать попадания на упаковку изделия воды и других жидкостей.

Перед перевозкой или передачей на хранение при отрицательной температуре, бывшего в эксплуатации, изделия необходимо убедиться в том, что в изделии отсутствует вода. Все поверхности изделия должны быть сухими. Оберегайте изделие от значительных перепадов температур и воздействия прямых солнечных лучей.

### 9.1 Утилизация



Неправильная утилизация изделия наносит непоправимый вред окружающей среде. Не выбрасывайте неисправное изделие, а также отработанные элементы питания вместе с бытовыми отходами.

Обратитесь для этих целей в специализированный пункт утилизации.

Адреса пунктов приема бытовых изделий, оборудования и отработанных элементов питания на переработку Вы можете получить в муниципальных службах Вашего населенного пункта.

## 10 СРОК СЛУЖБЫ

Данное изделие при соблюдении всех требований, указанных в настоящем руководстве, должно прослужить не менее 3-х лет.

Изготовитель обращает внимание покупателей, что при эксплуатации изделия в рамках личных нужд и соблюдений правил пользования, приведенных в данном руководстве по эксплуатации, срок службы изделия может значительно превысить указанный в настоящем руководстве.

Изготовитель оставляет за собой право вносить в конструкцию и комплектацию изменения, не ухудшающие эксплуатационные качества изделия.

**Срок службы прибора составляет 3 года.**

## 11 ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Если прибор вышел из строя, не следует пытаться отремонтировать его самостоятельно. Настоятельно рекомендуется обратиться в авторизованный сервисный центр.

Таблица 4

Код	Возможная причина	Способ устранения
E1	Обрыв в цепи датчика	Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
E2	Короткое замыкание датчика	
E3	Неисправность платы управления	

## 12 ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

**Обращаем Ваше внимание, что в течение гарантийного срока электроприбор будет принят на бесплатное сервисное обслуживание или ремонт при соблюдении следующих условий:**

Гарантийные обязательства осуществляются при наличии правильно заполненного гарантийного талона с указанием в нем даты продажи, серийного номера, печати (штампа) торгующей организации, подписи продавца. При отсутствии у Вас правильно заполненного гарантийного талона мы будем вынуждены отклонить Ваши претензии по качеству данного изделия. Во избежание недоразумений убедительно просим Вас перед началом работы с изделием внимательно ознакомиться с руководством по эксплуатации. Обращаем Ваше внимание на исключительно бытовое назначение изделия. Условия гарантии не предусматривают периодическое техническое обслуживание на дому у владельца.

Правовой основой настоящих гарантийных условий является действующее законодательство Российской Федерации, в частности, последняя редакция Федерального закона «О защите прав потребителей» и Гражданский кодекс Российской Федерации.

Гарантийный срок эксплуатации изделия составляет 12 месяцев. Этот срок исчисляется со дня продажи через розничную сеть.

Наши гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока, и обусловленные производственными, технологическими и конструктивными дефектами, т. е. допущенными по вине компании-изготовителя.

### 12.1 Гарантийные обязательства не распространяются на:

12.1.1 Неисправности изделия, возникшие в результате:

- несоблюдения пользователем предписаний руководства по эксплуатации;
- механического повреждения, вызванного внешним или любым другим воздействием;
- применения изделия не по назначению;

- неблагоприятных атмосферных и внешних воздействий на изделие, таких как дождь, снег, повышенная влажность, нагрев, агрессивные среды, несоответствие параметров питающей электросети требованиям руководства по эксплуатации;

- использования принадлежностей, расходных материалов и запчастей, не предусмотренных технологической конструкцией данной модели, не рекомендованных или не одобренных производителем.

12.1.2 Изделия, подвергавшиеся вскрытию, ремонту или модификации неуполномоченными на то лицами.

12.1.3 Неисправности, возникшие вследствие ненадлежащего обращения или хранения изделия, такие как:

- наличие ржавчины на металлических элементах изделия;

- обрывы и надрезы шнура питания;

- сколы, царапины, сильные потертости корпуса, пластиковых частей изделия и др.

12.1.4 Неисправности, возникшие в результате перегрузки изделия, повлекшей выход прибора из строя.

12.1.5 Изделия без читаемого серийного номера.

12.1.6 Расходные материалы, сменные детали, узлы, подлежащие периодической замене, а также аксессуары и комплектующие, поставляемые в комплекте с электроприбором.

12.1.7 Электроприборы с отложениями накипи на внутренних стенках и нагревательном элементе.

12.1.8 К безусловным признакам перегрузки относятся:

- деформация или оплавление деталей и узлов изделия;

- потемнение или обугливание изоляции проводов.

Обращаем Ваше внимание, что доставка изделия в сервисный центр и из него осуществляется конечным потребителем (владельцем) или за его счет. Техническое освидетельствование прибора на предмет установления гарантийного случая производится только в авторизованном сервисном центре. Список сервисных центров можно узнать у продавца или на сайте **[www.galaxy-tecs.ru](http://www.galaxy-tecs.ru)**.

**ВНИМАНИЕ!** При покупке изделия требуйте проверки комплектности и исправности, а также правильного заполнения гарантийного талона.

## 13 ПРОЧАЯ ИНФОРМАЦИЯ

**Импортер:** ООО «Союз»

**Адрес:** 432006, Россия, г. Ульяновск, ул. Локомотивная, 14

**Изготовитель:** Нингбо Оксен Импорт энд Экспорт Ко., ЛТД

**Адрес:** №157, комната 2313, Ченмао Вест Рэуд, Чжунгонгмиао Стрит, Иньчжоу Дистрикт, Нингбо, Китай

Сделано в КНР

**Дата изготовления указана на серийном номере. В соответствии со стандартом изготовителя серийный номер содержит - номер заказа/месяц год изготовления / порядковый номер изделия.**

# 1 ЖАЛПЫ ДЕРЕКТЕР

GALAXY GL0556 электрлі шәйнегі (ары қарай мәтін бойынша – шәйнек, құрал, электр құралы, бұйым) – ыстық сусындарды дайындау үшін орнын ауыстыруға келмейтін құрал. Жылуға төзімді шыныдан жасалған корпус ұзақ мерзімдік және қауіпсіз қолданумен қамтамасыз етеді. Жарықдиодты жарықтандыру тәуліктің қараңғы уақытында қайталанбас жайлылықты тудырады. Қайнау және су жоқ кезде автоажыратылу атқарымы құралды қауіпсіз пайдаланумен қамтамасыз етеді.

**EAC** Өнім Кедендік одақтың келесі техникалық регламенттеріне сәйкес болады:

Кеден одағы Комиссиясының 2011 жылдың 16 тамызындағы №768 Шешімімен бекітілген ТР ТС 004/2011 «Төмен вольтты жабдықтардың қауіпсіздігі туралы» Кеден одағының техникалық регламентіне;

Кеден одағы Комиссиясының 2011 жылдың 9 желтоқсанындағы №879 Шешімімен бекітілген ТР ТС 020/2011 «Техникалық құралдардың электромагниттік үйлесімділігі» Кеден одағының техникалық регламентіне; Еуразиялық экономикалық комиссиясы кеңесінің 2019 жылдың 18 қазанындағы №113 шешімімен бекітілген Еуразиялық экономикалық одақтың ЕАЭО ТР 037/2016 «Электротехника және радиоэлектроника бұйымдарында қауіпті заттарды қолдануды шектеу туралы» техникалық регламенті.

Пайдалану жөніндегі нұсқаулықты бұйымның барлық қызметтік мерзімі ішінде сақтаңыз. Сіз арқылы сатып алынған бұйым осы нұсқаулықтан оның пайдаланылуына әсер етпейтін кейбір ерекшеліктерге ие болуы мүмкін.

## 2 ТЕХНИКАЛЫҚ ТАЛАПТАР

1 Кесте

<b>Параметрдің атауы</b>	<b>Мәні</b>
Номиналды кернеу	220-240 В ~
Номиналды жиілік	50 Гц
Номиналды тұтыну қуаты	2200 Гц
Шәйнек көлемі	1,8 л
Қуат беру баусымының ұзындығы	72 см

## 3 ЖИЫНТЫҚТЫЛЫҚ

2 Кесте

<b>Атауы</b>	<b>Саны</b>
Электр шәйнек	1 дана
Қойғыш	1 дана
Пайдалану жөніндегі нұсқаулық	1 дана



## 4 ҚАУІПСІЗДІК ТАЛАПТАРЫ

### **Электр құралының қауіпсіз және тұрақты жұмысы на тек келесі шарттарды сақтаған кезде ғана кепілдік беріледі:**

4.1 Бұйымның корпусын және оның жекелей бөліктерін суға және басқа да сұйықтықтарға батыруға тыйым салынады.

4.2 Бұйымды қуат беру желісіне қосудың алдында желі параметрлерінің осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықта көрсетілген мәндерге сәйкес екендіктеріне көз жеткізіп алыңыз.

4.3 Бұйымды желіден ажырату кезінде қуат беру баусымынан емес ашадан ұстау керек.

4.4 Құрал физикалық, сенсорлық немесе ойлау қабілеттері төмендеген немесе оларда өмірлік тәжірибе мен білімдері болмаса, егер олар қарауда болмаса немесе оларға олардың қауіпсіздігіне жауапты тұлғалар арқылы құралды қолдану жөніндегі нұсқамалық жүргізілмесе, тұлғалармен балаларды қоса алғанда) қолданылуға арналмаған. Балалар құралмен ойнауына жол бермеу үшін қарауда болуы керк. Егер ол тіпті желіден ажыратылған болса да, балалардың бұйымға жанасуларына рұқсат бермеу керек. Жұмыс істеп тұрған бұйымның жанында балалар мен жануарлардың болуына жол бермеңіз.

4.5 Бұйымды осы нұсқаулықта аталғандардан басқа мақсаттар үшін қолданбау керек. Бұйыммен жұмыс істеу, сақтау және күтім жасау осы пайдалану жөніндегі нұсқаулыққа қатаң сәйкес жүргізілуі керек.

4.6 Бұйымды егер жану немесе жарылыс қаупі бар болса, мәселен тез тұтанатын сұйықтықтардың немесе газдардың жанында қолданбаңыз.

4.7 Егер ол қараусыз қалдырылса және тазалаудың алдында құралды әрдайым қуат беруші желіден ажыратып отырыңыз. Сонымен бірге құралды кез келген ақаулықтар орын алған жағдайда және жұмыс аяқталғаннан кейін желіден ажырату қажет.

4.8 Қуат беру баусымының және бұйымның бүтіндігін қадағалау қажет. Бұйымды бүлінулер болған кезде қолдануға тыйым салынады.

4.9 Қуат беру баусымы бүлінген кезде қауіптерге жол бермеу үшін оны дайындаушы немесе оның агенті, немесе аналогтік біліктік тұлға ауыстыруы керек. Қуат беру баусымын ауыстыру қолданыстағы тарифқа сай авторландырылған сервистік орталықта жүзеге асырылады.

4.10 Бұйымға қате қарау оның бұзылуына, қолданушыға немесе оның мүлігіне зиян тигізуге әкеліп соқтыруы мүмкін.

4.11 Бұйымның жұмысы кезінде жерге тұйықталған заттарға жанаспаңыз (мәселен, құбыржолдарға, жылыту радиаторларына, газ плиталарына, тоңазытқышқа).

4.12 Ішінде ыстық суы бар шәйнекті жылжыту кезінде электр құралын тұтқасынан берік ұстаңыз.

4.13 Құралдың ыстық бетімен, сумен және бумен жанаспаңыз.

4.14 Электр құралын қосудың алдында электр құралы қақпағының тығыз жабылғандығына және қойғышта сенімді тұрғандығына көз жеткізіп алыңыз. Қайнау кезінде электр құралының қақпағын ашпаңыз.

4.15 Бос электр құралын іске қоспаңыз.

## ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ

- 4.16 Егер қойғышында су болса немесе копрпустаң су ағу орын алса электр құралын желіге қосуға тыйым салынады.
- 4.17 Ешбір жағдайда су деңгейінің минималды («MIN») белгісінен төмен немесе максималды («MAX») белгісінен жоғары су құймаңыз.
- 4.18 Электр құралының автоматты ажыратылу жүйесінің қате жұмыс істеуін болдырмау үшін суды тек қақпағы жабық кезде ғана қайнату керек
- 4.19 Термоажыратқыштың кездейсоқ іске қосылуымен шақырылатын қауіптерге жол бермеу үшін құралға таймер секілді сырттай сөндіруші құрылғы арқылы қуат берілмеу керек немесе әдетте, коммуналдық қызметтермен іске қосылатын және сөндірілетін желіге қосылмауы тиіс.
- 4.20 Егер шәйнек асыра толтырылса, қайнаған су сыртқа лақтырылуы мүмкін.
- 4.21 Құрал тек штаттық қойғышпен қолдануға ғана арналған.
- 4.22 Қуат беру баусымын қызу көзінен, майдан және өткір заттардан алыс ұстаңыз.
- 4.23 Бұйыммен жиынтықта жеткізілмеген керек-жарақтарды қолдану қауіпті болуы және бұйымның істен шығуына әкеліп соқтыруы мүмкін.
- 4.24 Құрал суға түсіп кеткен жағдайда ашаны электр розеткіден шығарумен оны тез арада электр желісінен ажыратыңыз. Бұл ретте ешбір жағдайда суға қолдарыңызды салмаңыз. Құралды одан әрі қолдану мәселесі бойынша авторландырылған сервистік орталыққа жүгініңіз.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Бұйым тек тұрмыстық қолдануға арналған.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Электр құралын алкогольдік немесе есірткілік ма-саю шарттарында, немесе ақиқатты объективт қабылдауға кедергі жасау-шы басқа да шарттарда қолданбау керек, және құралды осындай күйдегі немесе шарттардағы адамдарға сеніп тапсырмау керек!

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Аталған пайдалану жөніндегі нұсқаулық барлық мүмкін болатын оқыс жағдайларды қарастыра алмайды. Қолданушыға электр құралымен жұмыс жасау кезінде қауіпсіздік техникасы шараларын өздігінен сақтауы керек болады!

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Құралды суға батыруға болмайды!

# 5 ЭЛЕКТР ҚҰРАЛЫНЫҢ АТҚАРЫМДЫҚ ЭЛЕМЕНТТЕРІ



1. Корпус
2. Қақпақ
3. Қақпақты ашуға арналған батырма-бекіткіш
4. Су деңгейінің межелігі
5. Дисплей
6. Температура мәндерін арттыру және кеміту батырмалары  $\oplus$   $\ominus$
7. Температураны қолдау атқарымының батырмасы  $\odot$
8. Қыздыру/доғару батырмасы  $\text{☉}$
9. Тұтқа
10. Қойғыш


## 6 ЖҰМЫСҚА ДАЙЫНДАУ



Нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз. Құралды барлық қаптаушы материалын (бар болған жағдайда) алып тастай отырып, қаптамадан шығарыңыз. Бұйымның және желілік кабелдің бүтіндігін тексеріңіз. Жиынтықты тексеріңіз және механикалық бүлінудің жоқтығына көз жеткізіңіз. Корпусты алдымен дымқыл майлықпен, сосын құрғақ матамен сүртіңіз. Шәйнекті қолданудың алдында оны сумен толтыру, қайнату, төгу және осыны қайта жасау қажет. Осыдан кейін шәйнек қолдануға дайын.


## 7 ЖҰМЫС ТӘРТІБІ

### 7.1 Суды қайнату және қыздыру

Құралда көрсетілген қуат беру желісі параметрлерінің сәйкестілігін тексере отырып, қуат беру баусымының істікшесін желіге қосыңыз, және тіреуішті тегіс орнықты бетке орнатыңыз. Шәйнекті таза сумен толтырыңыз және шәйнектің қақпағын ол берік бекітілгендей етіп жабыңыз.

Электр құралын қойғышқа орнатыңыз. Дисплейде «888» белгісі пайда болады, екі рет дыбыстық сигнал шығады, сосын құрал судың нақты температурасын көрсетеді. Суды қыздыру температурасы әдепкі қалпы бойынша 100°C-ты құрайды. Суды қайнату үшін  батырмасын басыңыз. Қайнағаннан кейін шәйнек автоматты түрде ажыратылады, үш рет дыбыстық сигнал шығады және жарықтандыру сөнеді. Дисплейде судың ағымдық температурасы бейнеленетін болады.

Сонымен бірге температураны өз қалауыңыз бойынша орнатуға болады.   батырмаларының көмегімен суды қыздырудың қажетті температурасын (40-100°C) орнатыңыз.


Батырманы бір рет басу кезінде температура 10°C қадамымен өзгертетін болады. Қызу процесін орнатылған температураға дейін іске қосу үшін  батырмасын басыңыз.

**ЕСКЕРТУ:** суды қыздыру процесі егер судың нақты температурасы қызудың берілген температурасынан жоғары болса, іске қосылмайтын болады. Бұл жағдайда үш рет дыбыстық сигнал шығады, жарықтандырудың тиісті түсі жанады және құрал күту режиміне өтеді.

Қызу кезінде жарықтандыру түсін су температурасына байланысты өзгертеді.

### 3 Кесте

Көк	Көгілдір	Жасыл	Сары	Күлгін	Көкшіл	Қызыл
0-40°C	40-50°C	50-60°C	60-70°C	70-80°C	80-90°C	90-100°C

Суды қыздыру процесі  батырмасын басумен тоқталуы мүмкін. Осыдан кейін суды шәйнектен тостағанға немесе басқа ыдысқа құюға болады. Назар аударыңыз, суды тостағанға қақпақты ашпай-ақ шүмегінен құю керек.

**ЕСКЕРТУ:** шәйнекті қойғыштан шешуден кейін әдепкі қалпы бойынша теңшеулер қайтып оралады.


**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Құралдың беті қолданудан кейін ыстық болып қалады.





**ЕСКЕРТУ:** Су қайнағанша дейін қақпақты ашпаңыз.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Құрал тек суды қайнатуға арналған.

## 7.2 Температураны қолдау атқарымы

Құралда көрсетілген қуат беру желісі параметрлерінің сәйкестілігін тексере отырып, қуат беру баусымының істікшесін желіге қосыңыз, және тіреуішті тегіс орнықты бетке орнатыңыз. Шәйнекті таза сумен толтырыңыз және шәйнектің қақпағын ол берік бекітілгендей етіп жабыңыз.

Электр құралын қойғышқа орнатыңыз. Дисплейде «888» белгісі пайда болады, екі рет дыбыстық сигнал шығады, сосын құрал судың нақты температурасын көрсетеді. Суды қыздыру температурасы әдепкі қалпы бойынша 100°C-ты құрайды. Су температурасын қолдау үшін  (Жылыту) батырмасын басыңыз. Құрал 100°C-қа дейін суды қыздыру процесін автоматты іске қосады, сосын температураны қолдау режиміне өтеді (90-99°C).

Қыздыру температурасы сонымен бірге   батырмаларының көмегімен де орнатылуы мүмкін. Қажетті температураны таңдаңыз  (Жылыту) батырмасын басыңыз. Құрал берілген температураны 2 сағаттың ішінде қолдайтын болады. Қыздыру процесін сонымен қатар  (Жылыту) батырмасын басумен тоқтатуға болады.

**ЕСКЕРТУ:** егер судың нақты температурасы қыздырудың берілген температурасынан төмен болса, құрал суды берілген температураға дейін қыздыру процесін автоматты іске қосады, сосын температураны қолдау режиміне өтеді.

**ЕСКЕРТУ:** су температурасын өлшеудің қателігі  $\pm 3^{\circ}\text{C}$ -ды құрайды.

**ЕСКЕРТУ:** Қыздыру процесі немесе суды қыздыру аяқталғаннан кейін 10 минут әрекетсіз тұрып қалуынан кейін әдепкі қалпы бойынша мән (100°C) орнатылады.

## 8 ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

8.1 Корпусты тазалау үшін бұйымның металл бөліктерінде тотықтың түзілуіне әкеліп соқтыруы мүмкін немесе пластик бетті бүлдіретін тазартқыш құралдарды қолданбау керек.

8.2 Құралдың ішінде түзілетін қақтар уақыт өте келе оның ішкі бетінің түсін өзгертуі және судың сапасына әсер етуі мүмкін. Құралды арнайы қаққа қарсы құралдармен оның қызметтік мерзімін ұзарту үшін тұрақты тазалып

отырыңыз. Тазартқыш құралдарды қолдана отырып, олардың қаптамасында көрсетілген нұсқауларды сақтаңыз.

8.3 Сүзгіні бір уақытта он ағынды таза сумен жуа отырып, майлықтардың немесе жұмсақ шөткенің көмегімен тұрақты тазалап отырыңыз.

## 9 САҚТАУ ЕРЕЖЕСІ

Бұйымды 0°C-тан +40°C-қа дейінгі қоршаған ортаның температурасы кезінде және 80%-дан аспайтын ауаның салыстырмалы ылғалдылығында сақтау керек. Бүлінудерді болдырмау үшін бұйымды тек зауыттық қаптамада ғана тасымалдаңыз. Тасымалдаудан немесе төмендетілген температурада сақтаудан кейін бұйымды оны бөлме температурасында кем дегенде екі сағаттай ұстау керек. Бұйымды тиеу, түсіру және сақтау кезінде пайдалану жөніндегі нұсқаулықта мазмұндалғандардан басқа келесі талаптарды басшылыққа алу керек:

- бұйымның бүлінуіне және/немесе оның қаптамасының бұзылуына әкеліп соқтыруы мүмкін елеулі механикалық жүктемелерге бұйымды ұшыратуға тыйым салынады;

- бұйымның қаптамасына судың және басқа да сұйықтықтардың тиіп кетулерін болдырмау қажет.

Пайдалануда болған бұйымды теріс температурада тасымалдаудың немесе сақтауға берудің алдында бұйымда судың жоқтығына көз жеткізу қажет. Бұйымның барлық беттері құрғақ болулары керек. Бұйымды температураның елеулі айырмаларынан және тікелей күн сәулелерінен қорғаңыз.

### 9.1 Кәдеге жарату



Бұйымды қате кәдеге жарату қоршаған ортаға орны толғысыз зиян келтіреді. Ақаулы бұйымды сонымен бірге пайдаланылған қуат беру элементтерін тұрмыстық қалдықтармен бірге лақтырмаңыз. Осы мақсаттар үшін мамандандырылған кәдеге жарату орталығына жүгініңіз. Сіз тұрмыстық бұйымдарды, жабдықтарды және пайдаланылған қуат беру элементтерін қайта өңдеуге қабылдаушы бекеттердің мекен-жайларын Сіздегі елді мекендегі муниципалдық қызметтен ала аласыз.

## 10 ҚЫЗМЕТТІК МЕРЗІМІ

Аталған бұйым осы нұсқаулықта көрсетілген барлық талаптарды сақтау кезінде кем дегенде 3 жыл жұмыс істеуі керек. Дайындаушы сатып алушылардың назарын бұйымды жеке мақсаттар аясында пайдалану кезінде және осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықта келтірілген қолдану ережелерінің сақталуы бұйымның осы нұсқаулықта аталған қызметтік мерзімін айтарлықтай ұзартуы мүмкін екендігіне аудартады. Дайындаушы өзіне құрылымына және жиынтықтылауға бұйымның пайдаланушылық қасиетін нашарлатпайтын өзгерістерді енгізу құқығын қалдырады.

**Құралдың қызметтік мерзімі 3 жылды құрайды.**

# 11 БЫҚТИМАЛ АҚАУЛЫҚТАР ЖӘНЕ ОЛАРДЫ ЖОЮ ӘДІСТЕРІ

Егер электр құралы істен шықса, оны өздігіңізден жөндеуге тырыспаңыз. Міндетті түрде авторландырылған сервистік орталыққа баруды ұсынамыз.

## 4 Кесте

Код	Ықтимал себеп	Ақаулықтарды жою
E1	Датчик тізбегінің үзілуі	Авторландырылған сервистік орталыққа жүгініңіз.
E2	Датчиктің қысқа тұйықталуы	
E3	Басқару тақшасының ақаулығы.	

# 12 ДАЙЫНДАУШЫНЫҢ КЕПІЛДЕМЕСІ

**Сіздің назарыңызды барлық кепілдікті мерзімнің ішінде электр құралы келесі шарттардың сақталуы кезінде тегін сервистік қызмет көрсетуге немесе жөндеуге қабылданатын болатындығына аудартамыз:**

Кепілдікті міндеттеме онда сатылған күні, сериялық нөмірі, сатушы ұйымның мөрі (мөртабаны), сатушының қолы көрсетілген дұрыс толтырылған кепілдік талоны болған кезде жүзеге асырылады. Сізге дұрыс толтырылған кепілдік талоны болмаған кезде біз Сіздің аталған бұйымның сапасы бойынша наразылықтарыңыздан бас тартуға мәжбүр боламыз. Түсінбеушіліктерді болдырмау үшін Сізден бұйыммен жұмысты бастауды алдында пайдалану жөніндегі нұсқаулықпен танысып шығуды өтінеміз. Сіздің назарыңызды бұйымның тек тұрмыстық тағайындалуына аударамыз. Кепілдік шарттары иегердің үйінде мезгілдік техникалық қызмет көрсетуді қарастырмайды.

Осы кепілдікті шарттардың құқықтық негізі қолданыстағы Ресей Федерациясының заңнамасы, атап айтқанда, «Тұтынушылардың құқықтарын қорғау туралы» Федералдық Заңның соңғы редакциясы және Ресей Федерациясының Азаматтық кодексі болып табылады.

Бұйымның пайдаланудың кепілдікті мерзімі 12 айды құрайды. Бұл мерзім бөлшек сауда желісі арқылы сатып алынған күннен бастап есептеледі. Біздің кепілдікті міндеттемелер тек кепілдікті мерзімнің ішінде анықталған және өндірістік технологиялық және конструктивтік ақаулармен шарттас, яғни компания-дайындаушы арқылы жол берілген ақауларға ғана таралады.

## 12.1 Кепілдік міндеттемелер келесілерге таралмайды:

12.1.1 Келесінің нәтижесінде орын алған ақаулықтар:

- қолданушының пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың ұйғарымдарын сақтамауы;
- сыртқы немесе кез келген басқа әсерлерден шақырылған механикалық бүлінудер;

## ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ

- бұйымды тағайындалуы бойынша қолданбау;
- бұйымға жаңбыр, қар, жоғары ылғалдылық, қызу, агрессивтік орталар, қуат беруші электр желісі параметрлерінің пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың талаптарына сәйкессіздігі секілді жағымсыз атмосфералық және сыртқы әсерлер;

- аталған үлгінің технологиялық конструкциялары арқылы қарастырылмаған, өндіруші арқылы ұсынылмаған немесе мақұлданбаған керек-жа рақтарды, шығын материалдарын және косалқы бөлшектерді қолдану.

12.1.2 Ашуға, жөндеуге немесе түрлендіруге оларға уәкілетті емес тұлғалар арқылы ұшыраған бұйымдар.

12.1.3 Бұйымды лайықсыз сақтаудың немесе қараудың салдарында пайда болған ақаулықтар:

- бұйымның металл элементтерінде тоттардың болуы;
- қуат беру баусымының үзілулері мен кесіктері;
- сызаттар, жарықшақтар, корпустың, бұйымның пластик бөліктерінің күшті үйкелістері және т.б.

12.1.4 Бұйымның асқын жүктелуінің нәтижесінде пайда болған, құралдың істен шығуына әкеліп соқтырған ақаулықтар.

12.1.5 Сериялық нөмірі оқылмайтын бұйымға.

12.1.6 Мезгілдік ауыстыруға жататын шығын материалдары, алынбалы бөлшектер, тораптар, сонымен бірге электр құралымен жиынтықта жеткізілетін керек-жарақтар және толымдаушылар.

12.1.7 Арналған электр аспаптары с басуына қақ ішкі қабырғаларында және нагревательном элементінде.

12.1.8 Асқын жүктелудің сөзсіз белгілеріне жататындар:

- бұйымның бөлшектері мен тораптарының деформациялануы мен балқуы;
- сымдардағы оқшаулағыштардың қараюы немесе бұрышталуы.

Сіздің назарыңызды бұйымды сервистік орталыққа және одан жеткізудің соңғы тұтынушы (иегері) арқылы немесе оның қаражатының есебінен жүзеге асырылатындығына аудартамыз.

Құралға кепілдік жағдайды орнату бойынша техникалық куәландыру тек авторландырылған сервистік орталықта ғана жүргізіледі. Сервистік орталықтардың тізімін сатушыдан немесе [www.galaxy-tecs.ru](http://www.galaxy-tecs.ru) сайтынан

білуге болады.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Бұйымды сатып алу кезінде жиынтықтылығы мен дұрыстығын тексеруді, сонымен қатар кепілдік талонның дұрыс толтырылуын талап етіңіз.



## 13 ӨЗГЕ АҚПАРАТ

**Импорттаушы:** «Союз» ЖШҚ

**Мекен-жай:** 432006, Ресей, Ульяновск қ., Локомотивная көш., 14

**Дайындаушы:** Нингбо Оксен Импорт энд Экспорт Ко., ЛТД

**Мекен-жай:** №157, 2313 бөлме, Ченмао Вест Рэуд, Чжунгонгмиао Стрит, Иньчжоу Дистрикт, Нингбо, Қытай

ҚХР жасалған

**Дайындалған күні сериялық нөмірде көрсетілген. Дайындаушының стандартына сәйкес сериялық нөмір келесілерден тұрады: тапсырыс нөмірі / дайындалған айы мен жылы / бұйымның топтамдағы реттік нөмірі.**

